

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1997/96, annettu 14 päivänä lokakuuta 1996, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 805/68 muuttamisesta 1
- * Komission asetus (EY) N:o 1998/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneista maista peräisin olevien tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohintoihin tuonnin yhteydessä sovellettavista tietyistä siirtymätoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1558/96 muuttamisesta 3
- * Komission asetus (EY) N:o 1999/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, kolmansista maista lähtöisin olevan rypäletäysmehun ja rypälemehun tuontijärjestelmän käyttöön ottamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 109/96 muuttamisesta 4
- * Komission asetus (EY) N:o 2000/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, jalostusteollisuudelle ajanjaksolla 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta 1995 toimitettuja tonnikalvoja koskevan tasaushyvityksen myöntämisestä tuottajajärjestöille 5
- Komission asetus (EY) N:o 2001/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, Egyptin arabitasavallasta tuotavaan riisiin sovellettavasta tuontitullista vähennettävän määrän vahvistamisesta 8
- Komission asetus (EY) N:o 2002/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, interventio-toimenpiteiden aloittamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti 10
- Komission asetus (EY) N:o 2003/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla annetun asetuksen (ETY) N:o 1627/89 muuttamisesta 12
- Komission asetus (EY) N:o 2004/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, kolmannessa maassa erityistuontikohtelun saavien naudanliha-alan tuotteiden lokakuussa 1996 esitettyjen vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä 14

1

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjaintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjaintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 2005/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	15
Komission asetus (EY) N:o 2006/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, maatalouden muuntokurssien vahvistamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 2007/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	19
Komission asetus (EY) N:o 2008/96, annettu 18 päivänä lokakuuta 1996, oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 21. osittaista tarjouskilpailua varten	21

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

96/603/EY:

- * Komission päätös, tehty 4 päivänä lokakuuta 1996, neuvoston direktiivin 89/106/ETY 20 artiklan soveltamisesta rakennusmateriaalien osalta tehdyn komission päätöksen 94/611/EY mukaiseen luokkaan A "ei vaikuta tuleen" kuuluvien tuotteiden luettelon vahvistamisesta ⁽¹⁾

96/604/EY:

- * Komission päätös, tehty 8 päivänä lokakuuta 1996, yhteisön markkinoille saattamista koskevien kiintiöiden vahvistamisesta osittain halogenoiduille kloorifluorihilivedyille 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi ⁽¹⁾

96/605/EY:

- * Komission päätös, tehty 11 päivänä lokakuuta 1996, luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen, kavioläinten, lampaiden ja vuohien, tuoreen lihan sekä lihavalmisteiden tuonnin tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1997/96,
annettu 14 päivänä lokakuuta 1996,
naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o
805/68 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka
 ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,
 ottaa huomioon komission ehdotuksen,
 ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽¹⁾,
 sekä katsoo, että

naudanliha-alan markkinat ovat häiriytyneet vakavasti pääasiassa kuluttajien naudan spongiformista enkefalopatiaa (BSE) koskevan huolestumisen vuoksi; tilanne on aiheuttanut markkinoiden nopean ja jatkuvan heikkene-
 misen, mikä on näkynyt etupäässä kulutuksen voimakkaana laskuna, tuottajahintojen alenemisena ja valtion interventio-ostoina; vaikka yhteisö on toteuttanut lukuisia asiaa koskevia toimenpiteitä, kulutus ei ennusteiden mukaan todennäköisesti kohoa nopeasti entiselle tasolle; sen vuoksi on toteutettava toimenpiteitä markkinoiden tasapainottamiseksi, mutta samalla on kuitenkin säilytettävä naudanliha-alan tukijärjestelmien toimivuus,

BSE-kriisin vuoksi ostettavat määrät voivat aiheuttaa asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽²⁾ 6 artiklan 1 kohdassa vuodeksi 1996 vahvistettujen enimmäismäärien ylittymisen; sen varmistamiseksi, että näiden enimmäismäärien soveltaminen ei johda edellä mainitun asetuksen 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun "turvaverkkojärjestelmään" tuvautumiseen, on syytä nostaa enimmäismäärät markkinoiden edellyttämälle tasolle, kunnes vahvistetaan laajempia toimenpiteitä,

tämä asetus koskee ainoastaan komission ehdotuksen niitä osia, jotka vaativat nopeita päätöksiä, ja erityisesti marraskuun 1996 puoliväliin asti tarvittavaa interventiolla ostettavan enimmäismäärän lisäämistä; neuvosto säätää myöhemmin kyseisen ehdotuksen muista osista mukaan lukien kyseisen enimmäismäärän muista mahdollisista lisäyksistä, ja

kevyiden eläinten tilapäiset interventio-ostot voivat myös myötävaikuttaa naudanliha-alan markkinoiden elpymiseen; tätä varten on otettava käyttöön erityinen interven-

tiojärjestelmä vuoden 1996 viimeiseen tarjouskilpailuun asti, sellaisena kuin siitä on säädetty komission asetuksessa (ETY) N:o 2456/93⁽³⁾,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 805/68 seuraavasti:

1) Korvataan 6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Näiden ostojen määrä koko yhteisössä yhtenä vuonna saa olla enintään
 — 460 000 tonnia vuonna 1996,
 — 350 000 tonnia vuodesta 1997 alkaen."

2) Korvataan 6 a artikla seuraavasti:

"6 b artikla

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 2 kohdassa säädetään ja jos markkinatilanne sitä vaatii, voidaan päättää, että interventioelimet ostavat yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa tai jonkin jäsenvaltion alueella yhteisöstä peräisin olevien laihojen urospuolisten nautojen tiettyjä tuoreita tai jäädytettyjä lihoja tarjouskilpailuilla vuoden 1996 viimeiseen tarjouskilpailuun asti, sellaisena kuin siitä on säädetty komission asetuksessa (ETY) N:o 2456/93.

2. Edellä 1 artiklan mukaisesti ostetut lihamäärät otetaan huomioon 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja oston enimmäismääriä sovellettaessa.

3. Komissio vahvistaa tämän artiklan soveltamisen yksityiskohtaiset säännöt 27 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 20 päivänä syyskuuta 1996 (sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1588/96 (EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 23).

⁽³⁾ EYVL N:o L 225, 4.9.1993, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1318/96 (EYVL N:o L 170, 9.7.1996, s. 26).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 1996.

Neuvoston puolesta

S. BARRETT

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1998/96,

annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,

Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneista maista peräisin olevien tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohintoihin tuonnin yhteydessä sovellettavista tietyistä siirtymätoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1558/96 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1193/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1558/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1898/96⁽⁴⁾, vahvistetaan Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneista maista peräisin olevien jalostettavaksi tarkoitettujen päärynöiden ja luumujen väliaikaiset alennetut tulohinnat; tätä alennusta sovelletaan luumuihin ja päärynöihin, joita käytetään hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 24 päivänä helmikuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 426/86⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2314/95⁽⁶⁾, 1 artiklan 1 kohdassa mainittujen tuotteiden valmistamiseen; tämä alennus olisi kuitenkin laajennettava koskemaan alkoholijuomien valmistukseen tarkoitettuja kyseisiä hedelmiä, ja

hedelmien ja vihannesten hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1558/96 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Edellä 1 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti jalostettavaksi tarkoitettuina tuotteina pidetään liitteessä mainittuja tuotteita, joita käytetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 426/86⁽¹⁾ 1 artiklan 1 kohdassa mainittujen tuotteiden ja tariffinimikkeisiin 2206 ja 2208 kuuluvien tuotteiden valmistamiseen."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Toimivaltaiset viranomaiset soveltavat 1 artiklaa asianomaisten pyynnöstä kuitenkin 4 päivästä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽²⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 193, 3.8.1996, s. 10

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 250, 2.10.1996, s. 4

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 49, 27.2.1986, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 233, 30.9.1995, s. 69

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1999/96,

annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,

kolmansista maista lähtöisin olevan rypäletäysmehun ja rypälemehun tuontijärjestelmän käyttöön ottamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 109/96 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1592/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 53 artiklan 3 kohdan ja 75 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (EY) N:o 109/96⁽³⁾ soveltaminen on tuonut esiin vaikeuksia kyseisten tuontitodistusten voimassaoloajan täsmällisessä laskemisessa, mikä johtuu harkinta-ajan käyttöön ottamisesta ennen todistuksen tosiasiallista antamista; näiden soveltamisvaikeuksien poistamiseksi on syytä eritellä paremmin todistuksen voimassaoloajan alku kaikkien mainitun asetuksen mukaisesti annettujen todistusten osalta; tätä säännöstä on sovellettava asetuksen (EY) N:o 109/96 voimassaolon alkamispäivästä kaikkien asianosaisten perustellun luottamuksen kunnioittamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 109/96 seuraavasti:

— korvataan 3 artiklan 2 kohdassa sanat ”lukuun ottamatta sen 6 artiklaa” sanoilla ”lukuun ottamatta sen 3 ja 6 artiklaa”,

— lisätään 4 artiklaan 6 kohta seuraavasti:

”6. Poiketen asetuksen (ETY) N:o 3388/81 3 artiklasta ja soveltaen asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohtaa todistus on voimassa neljän kuukauden ajan sen tosiasiallisesta antamispäivästä.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 29 päivästä tammikuuta 31 päivään elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 31

⁽³⁾ EYVL N:o L 19, 25.1.1996, s. 16

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2000/96,

annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,

jalostusteollisuudelle ajanjaksolla 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta 1995 toimitettuja tonnikalaja koskevan tasaushyvityksen myöntämisestä tuottajajärjestöille

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3759/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklassa tarkoitettu tasaushyvitys myönnetään tietyin edellytyksin yhteisön tonnikalaja tuottajajärjestöille jalostusteollisuudelle sen kalenterivuosi- ja vuosineljänneksen aikana toimitetuista tonnikalajamääristä, joiden osalta hinnat on noteerattu, jos sekä vuosineljänneksen keskimääräinen myyntihinta yhteisön markkinoilla että vapaasti rajalla -hinta, johon on tarvittaessa lisätty siihen sovellettava tasoitusmaksu, ovat tasolla, joka on vähemmän kuin 91 prosenttia yhteisön kyseisen tuotteen tuottajahinnasta,

yhteisön markkinoiden tilanteen arviointi osoittaa, että isosilmätonnikalaja ja boniitin osalta asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklassa tarkoitettu sekä vuosineljänneksen keskimääräinen myyntihinta markkinoilla että vapaasti rajalla -hinta olivat 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta 1995 tasolla, joka oli vähemmän kuin 91 prosenttia CN-koodiin 1604 kuuluvien tuotteiden teolliseen valmistukseen tarkoitettujen tonnikalajojen yhteisön tuotantohinnan vahvistamisesta kalastusvuodeksi 1995 15 päivänä joulukuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3138/94⁽³⁾ määritellystä voimassa olevasta yhteisön tuottajahinnasta,

asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti tasaushyvitykseen oikeutetut määrät eivät missään tapauksessa saa ylittää kyseisen vuosineljänneksen osalta saman artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja rajoja,

kyseisen vuosineljänneksen aikana yhteisön tullialueelle sijoittautuneelle jalostusteollisuudelle myydyt ja toimitetut määrät ovat boniitin osalta kokonaismäärältään suurempia kuin kolmen edellisen kalastusvuoden saman vuosineljän-

neksen aikana myydyt ja toimitetut määrät; nämä määrät ylittävät asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklan 3 kohdassa vahvistetut rajat, joten tämän tuotteen osalta olisi rajoitettava hyvitykseen oikeutettujen määrien kokonaismäärää,

kullekin tuottajajärjestölle asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti myönnettyyn korvaussummaan sovelletaan porrastusta; on syytä vahvistaa hyvitykseen oikeutettujen määrien jakaminen porrastetusti asianomaisten tuottajajärjestöjen kesken suhteellisesti niiden kunkin kalastusvuoden 1992—1994 vastaavan vuosineljänneksen tuotannon perusteella,

tämän vuoksi olisi päätettävä, että kyseisille tuotteille myönnetään tasaushyvitys 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 1995 väliseksi ajanjaksoksi,

on aiheellista tarkentaa hyvityksen määräytymisperusteet ja niiden tarkka päivämäärä maksujen laskemiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastustuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklassa tarkoitettu tasaushyvitys myönnetään 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 1995 väliseksi ajanjaksoksi seuraaville tuotteille:

<i>(ecua tonnilta)</i>	
Tuote	Hyvityksen enimmäismäärä asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja toisen luettelukohtaan mukaisesti
Isosilmätonnikalaja	50
Boniitti	60

2 artikla

1. Hyvitykseen oikeutettu kokonaismäärä on lajikohtaisesti seuraava:

— Isosilmätonnikalaja:	2 123,542 tonnia
— Boniitti:	14 182,333 tonnia.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 388, 31.12.1992, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 15⁽³⁾ EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 9

2. Kokonaismäärän jakaminen asianomaisten tuottaja-järjestöjen kesken määritellään liitteessä.

3 artikla

Hyvitysoikeuden määrittelyssä huomioon otettavat toimenpiteet ovat myynnit, joiden kuitti on päivätty käsiteltävänä olevana vuosineljänneksenä ja jotka on otettu

huomioon laskettaessa komission asetuksen (ETY) N:o 2210/93 (1) 7 artiklan b kohdassa mainittu kuukausittainen keskimääräinen myyntihinta.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 197, 6.8.1993, s. 8

LIITE

Tasaushyvitykseen 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 1995 välisenä ajanjaksona oikeutettujen tonnikalamäärien jakaminen tuottajajärjestöjen kesken asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyvitysprosenttien mukaisina määrinä ilmaistuna

(tonnia)

Isosilmätonnikala	100 prosentin hyvitykseen oikeuttavat määrät (18 artiklan 4 kohdan ensimmäinen luettelukohta)	50 prosentin hyvitykseen oikeuttavat määrät (18 artiklan 4 kohdan toinen luettelukohta)	Hyvitykseen oikeuttavat määrät yhteensä (18 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen luettelukohta)
OPAGAC	514,801	0,000	514,801
OPTUC	324,977	0,000	324,977
OP 42 (CAN.)	20,700	0,000	20,700
ORTHONGEL	30,884	0,000	30,884
APASA	725,480	0,000	725,480
MADEIRA	251,907	254,793	506,700
EU yhteensä	1 868,749	254,793	2 123,542

(tonnia)

Boniitti	100 prosentin hyvitykseen oikeuttavat määrät (18 artiklan 4 kohdan ensimmäinen luettelukohta)	50 prosentin hyvitykseen oikeuttavat määrät (18 artiklan 4 kohdan toinen luettelukohta)	Hyvitykseen oikeuttavat määrät yhteensä (18 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen luettelukohta)
OPAGAC	4 722,694	985,292	5 707,986
OPTUC	5 015,087	1 046,293	6 061,380
OP 42 (CAN.)	27,629	5,764	33,394
ORTHONGEL	22,186	0,000	22,186
APASA	278,030	0,000	278,030
MADEIRA	1 720,427	358,931	2 079,358
EU yhteensä	11 786,053	2 396,280	14 182,333

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2001/96,**annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,****Egyptin arabitasavallasta tuotavaan riisiin sovellettavasta tuontitullista vähennettävän määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon riisin tuonnista Egyptin arabitasavallasta 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1250/77⁽³⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1250/77 säädetään, että asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan mukaisesti lasketusta tuontitullista on vähennettävä komission neljännesvuosittain vahvistama määrä; kyseisen määrän on oltava 25 prosenttia viitekauden aikana sovellettujen tuontitullien keskiarvosta,

asetuksen (ETY) N:o 2412/73 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä lokakuuta 1973

annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2942/73⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1373/96⁽⁵⁾, nojalla viitekauden on oltava määrän vahvistamiskuukautta edeltävä neljännesvuosi, ja

vuoden 1996 heinäkuun, elokuun ja syyskuun aikana sovellettavat tuontitullit on otettu huomioon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1250/77 1 artiklassa tarkoitettu, Egyptin arabitasavallasta peräisin olevan ja sieltä tulevan riisin tuontiin sovellettavasta tuontitullista vähennettävä määrä vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽²⁾ EYVL N:o L 189, 30.7.1996, s. 71

⁽³⁾ EYVL N:o L 146, 14.6.1977, s. 9

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 302, 31.10.1973, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 178, 17.7.1996, s. 5

LIITE

Egyptin arabitasavallasta tuotavaan riisiin sovellettavasta tuontitullista vähennettävän määrän vahvistamisesta 18 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Vähennettävä määrä
1006 10 21	72,50
1006 10 23	72,50
1006 10 25	72,50
1006 10 27	72,50
1006 10 92	72,50
1006 10 94	72,50
1006 10 96	72,50
1006 10 98	72,50
1006 20 11	76,19
1006 20 13	76,19
1006 20 15	76,19
1006 20 17	81,20
1006 20 92	76,19
1006 20 94	76,19
1006 20 96	76,19
1006 20 98	81,20
1006 30 21	140,80
1006 30 23	140,80
1006 30 25	140,80
1006 30 27	143,00
1006 30 42	140,80
1006 30 44	140,80
1006 30 46	140,80
1006 30 48	143,00
1006 30 61	140,80
1006 30 63	140,80
1006 30 65	140,80
1006 30 67	143,00
1006 30 92	140,80
1006 30 94	140,80
1006 30 96	140,80
1006 30 98	143,00
1006 40 00	44,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2002/96,
annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,
interventiotoimenpiteiden aloittamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68
6 artiklan 4 kohdan mukaisesti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1588/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 805/68 olevassa 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, että interventiotoimenpiteet on aloitettava jossakin jäsenvaltiossa tai jonkin jäsenvaltion alueella, jos kahden toisiaan seuraavan viikon aikana nuorten kastroimattomien alle kaksivuotiaiden urospuolisten eläinten tai kastroitujen urospuolisen eläinten nautojen luokitusasteikon mukaan todettu keskihinta yhteisön markkinoilla on vähemmän kuin 78 prosenttia interventiohinnasta ja keskihinta kyseisen jäsenvaltion markkinoilla samalla perusteella laskettuna alle 60 prosenttia interventiohinnasta,

kun nämä edellytykset täyttyvät, kaikki tarjoukset interventioon myynnistä on hyväksyttävä kyseisessä jäsenvaltiossa tai kyseisen jäsenvaltion alueella neuvoston

asetuksen (ETY) N:o 805/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan yleisten ja erityisten interventiotoimenpiteiden osalta 1 päivänä syyskuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1931/96⁽⁴⁾, ja

edellä mainitut edellytykset täyttyvät nuorten alle kaksivuotiaiden kastroimattomien urospuolisten eläinten osalta Pohjois-Irlannissa ja Isossa-Britanniassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 805/68 olevassa 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut interventiotoimenpiteet aloitetaan tämän asetuksen liitteessä luetelluissa jäsenvaltioissa ja jäsenvaltioiden alueilla liitteessä tarkoitettujen luokkien ja laatuojen osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 23

⁽³⁾ EYVL N:o L 225, 4.9.1993, s. 4

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 254, 8.10.1996, s. 35

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1

In artikel 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no artigo 1º

Jäsenvaltiot tai alueet ja 1 artiklassa tarkoitettut laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A	Categoría C				
Medlemsstat eller region	Kategori A	Kategori C				
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A	Kategorie C				
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α	Κατηγορία Γ				
Member States or regions of a Member State	Category A	Category C				
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A	Catégorie C				
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A	Categoria C				
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Category A	Category C				
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A	Categoria C				
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A	Luokka C				
Medlemsstater eller regioner	Kategori A	Kategori C				
	U	R	O	U	R	O
Northern Ireland	x	x	x			
Great Britain	x	x	x			

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2003/96,
annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,
naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla annetun asetuksen (ETY) N:o 1627/89
muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1588/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo, että

naudanlihan interventio-ostoista 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1627/89⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1921/96⁽⁴⁾, avattiin eräissä jäsenvaltioissa tai niiden osissa tiettyjä laaturyhmää koskeva tarjouskilpailu, ja

asetuksen (ETY) N:o 805/68 6 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan säännösten soveltamisesta sekä tarpeesta rajoittaa inter-

ventio markkinoiden järkipärisen tukemisen kannalta tarpeellisiin ostoihin seuraa, että luettelo jäsenvaltioista tai niiden osista, joissa tarjouskilpailu avataan, olisi komission saamien hintanoteerausten perusteella muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1627/89 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 23

⁽³⁾ EYVL N:o L 159, 10.6.1989, s. 36

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 253, 5.10.1996, s. 2

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

	Categoría A					Categoría C		
	Kategori A					Kategori C		
	Kategorie A					Kategorie C		
	Κατηγορία Α					Κατηγορία Γ		
	Category A					Category C		
	Catégorie A					Catégorie C		
	Categoria A					Categoria C		
	Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat					Categorie C		
	Categoría A					Categoria C		
	Luokka A					Luokka C		
	Kategori A					Kategori C		
	S	E	U	R	O	U	R	O
België/Belgique	×	×	×	×	×			
Danmark				×	×		×	×
Deutschland			×	×	×		×	×
España			×	×	×			
France			×	×	×		×	×
Ireland						×	×	×
Italia				×	×			
Nederland				×	×			
Österreich			×	×	×		×	×
Portugal			×	×	×			
Suomi				×	×			
Sweden				×	×			
Great Britain						×	×	×
Northern Ireland						×	×	×

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2004/96,**annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,****kolmannessa maassa erityistuontikohtelun saavien naudanliha-alan tuotteiden
lokakuussa 1996 esitettyjen vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2856/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1445/95 12 artiklassa vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 2973/79⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3434/87⁽⁴⁾, 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitodistushakemuksia koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

komission asetuksessa (ETY) N:o 2973/79 vahvistetaan mainitun järjestelyn mukaisesti vuoden 1996 neljännen vuosineljänneksen aikana vietävät naudanlihamäärät, ja

määrät, jolle todistuksia on haettu vuoden 1996 neljänneksi vuosineljännekeksi, ovat pienemmät kuin käytettävissä olevat määrät; hakemukset voidaan näin ollen hyväksyä täysimääräiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 2973/79 tarkoitettua naudanlihaa koskevat vuoden 1996 neljänneksi vuosineljännekeksi esitetyt vientitodistushakemukset hyväksytään kokonaisuudessaan.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 35

⁽²⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 336, 29.12.1979, s. 44

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 327, 18.11.1987, s. 7

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2005/96,
annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestyksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1890/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 249, 1.10.1996, s. 29

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
18 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 40	204	58,7
	999	58,7
ex 0707 00 30	052	82,2
	999	82,2
0805 30 30	052	67,6
	388	66,4
	512	58,7
	524	73,9
	528	65,5
	999	66,4
	0806 10 40	052
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	400	208,5
	999	156,7
	052	62,8
	060	58,0
	064	45,4
	400	80,9
	404	73,6
	804	94,2
	999	69,1
	0808 20 57	052
	064	84,5
	999	79,3

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2006/96,
annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,
maatalouden muuntokurssien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

maatalouden muuntokurssit on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 1955/96⁽³⁾,

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 4 artiklassa säädetään, että tietyn valuutan osalta maatalouden muuntokurssia muutetaan, kun valuuttaero suhteessa edustavaan markkinakurssiin ylittää tietyt tasot, jollei vahvistuskauden alkamisesta muuta johdu,

edustava markkinakurssi määritetään viitekausiin perusteella tai tarvittaessa vahvistuskausiin perusteella, jotka on vahvistettu maatalousalalla käytettävien muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä huhtikuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96⁽⁵⁾, 2 artiklan mukaisesti; mainitun artiklan 2 kohdassa säädetään, että milloin kahden jäsenvaltion valuutta-arvojen välisen eron itseisarvo, joka on laskettu kolmen peräkkäisen noteerauspäivän ecukurssien keskiarvon perusteella, ylittää kuusi pistettä, edustavia markkinakursseja tarkistetaan mainittujen kolmen päivän perusteella,

11 päivästä 20 päivään lokakuuta 1996 vaihtokurssien perusteella on tarpeen vahvistaa uusi maatalouden muuntokurssi Itävallan shillingille, Alankomaiden guldenille, Saksan markalle ja Belgian frangille, ja

asetuksen (ETY) N:o 1068/93 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että ennalta vahvistettua maatalouden muuntokursseja on tarkistettava, jos ero sen ja sillä hetkellä voimassa olevan muuntokurssin välillä, jona kyseiseen määrään sovellettava määräytymisperuste määräytyy, ylittää neljä pistettä, tällöin ennalta vahvistettua maatalouden muuntokurssia lähennetään voimassa olevaan kurssiin siihen asti, kunnes ero on vain neljä pistettä; olisi täsmennettävä se kurssi, jolla ennalta vahvistettu maatalouden muuntokurssi korvataan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Maatalouden muuntokurssit vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1068/93 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa ennalta vahvistettu maatalouden muuntokurssi korvataan kyseisen valuutan ecukurssilla, joka on liitteen II

— taulukossa A, mikäli viimeksi mainittu kurssi on korkeampi kuin ennalta vahvistettu kurssi, tai

— taulukossa B, mikäli viimeksi mainittu kurssi on alempi kuin ennalta vahvistettu kurssi.

3 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1955/96.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 258, 11.10.1996, s. 17

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 22

LIITE I

Maatalouden muuntokurssit

1 ecu =	39,6374	Belgian tai Luxemburgin frangia
	7,49997	Tanskan kruunua
	1,92391	Saksan markkaa
	311,761	Kreikan drakmaa
	198,202	Portugalin escudoa
	6,61023	Ranskan frangia
	6,02811	Suomen markkaa
	2,15840	Alankomaiden guldenia
	0,829498	Irlannin puntaa
1	973,93	Italian liiraa
	13,5355	Itävallan šillinkiä
	165,198	Espanjan pesetaa
	8,64446	Ruotsin kruunua
	0,833821	Englannin puntaa

LIITE II

Ennakolta vahvistetut ja tarkistetut maatalouden muuntokurssit

Taulukko A			Taulukko B		
1 ecu =	38,1129	Belgian tai Luxemburgin frangia	1 ecu =	41,2890	Belgian tai Luxemburgin frangia
	7,21151	Tanskan kruunua		7,81247	Tanskan kruunua
	1,84991	Saksan markkaa		2,00407	Saksan markkaa
	299,770	Kreikan drakmaa		324,751	Kreikan drakmaa
	190,579	Portugalin escudoa		206,460	Portugalin escudoa
	6,35599	Ranskan frangia		6,88566	Ranskan frangia
	5,79626	Suomen markkaa		6,27928	Suomen markkaa
	2,07538	Alankomaiden guldenia		2,24833	Alankomaiden guldenia
	0,797594	Irlannin puntaa		0,864060	Irlannin puntaa
1	898,01	Italian liiraa	2	056,18	Italian liiraa
	13,0149	Itävallan šillinkiä		14,0995	Itävallan šillinkiä
	158,844	Espanjan pesetaa		172,081	Espanjan pesetaa
	8,31198	Ruotsin kruunua		9,00465	Ruotsin kruunua
	0,801751	Englannin puntaa		0,868564	Englannin puntaa

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2007/96,
annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,

oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁴⁾,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaihin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa

erisuuruisiksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,

tuot olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁶⁾, 1 artiklassa määritellyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96⁽⁸⁾,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽¹⁰⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽¹¹⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä lokakuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 11

⁽³⁾ EYVL N:o L 78, 31.3.1972, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 348, 30.12.1977, s. 53

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 22

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 18 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	30,50
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	37,00
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	2,50
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL n:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräraikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

⁽²⁾ Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädetyjä ehtoja noudattaen.

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2008/96,**annettu 18 päivänä lokakuuta 1996,****oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95
avatus pöysvön tarjouskilpailun osana toteutettua 21. osittaista tarjouskilpailua
varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2544/95⁽³⁾ avataan oliiviöljyn vientitukien määrittämistä koskeva pysyvä tarjouskilpailu,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁵⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁶⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

vientitukien enimmäismäärät vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2544/95 6 artiklan mukaisesti ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät yhteisön ja maailman oliiviöljy-

markkinoilla ja saatujen tarjousten perusteella; tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän hyväksi, jonka tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä pienempi,

edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että enimmäisvientituet olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oliiviöljyn enimmäisvientituet asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatus pöysvön tarjouskilpailun osana toteutettua 21. osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan liitteessä 9 päivään lokakuuta 1996 mennessä jätettyjen tarjousten perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 11

⁽³⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 38

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

LIITE

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 21. osittaista tarjouskilpailua varten 18 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä (1)
1509 10 90 100	34,50
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	40,50
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	5,00
1510 00 90 900	—

(1) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädettyjä ehtoja noudattaen.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission muuttetussa asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä lokakuuta 1996,

neuvoston direktiivin 89/106/ETY 20 artiklan soveltamisesta rakennusmateriaalien osalta tehdyn komission päätöksen 94/611/EY mukaiseen luokkaan A "ei vaikuta tuleen" kuuluvien tuotteiden luettelon vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/603/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rakennusalan tuotteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 89/106/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/68/ETY⁽²⁾,

ottaa huomioon direktiivin 89/106/ETY 20 artiklan soveltamisesta rakennusmateriaalien osalta 9 päivänä syyskuuta 1994 tehdyn komission päätöksen⁽³⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

direktiivin 89/106/ETY 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, että rakennuskohteiden turvallisuuden tasossa mahdollisesti vallitsevien kansallisten, alueellisten tai paikallisten erojen huomioon ottamiseksi kaikki olennaiset vaatimukset voivat antaa aiheen perustaa luokkia tulkintaa koskeviin asiakirjoihin ja teknisiin eritelmiin,

neuvoston direktiivin 89/106/ETY tulkintaa koskevista asiakirjoista annettuun komission tiedonantoon⁽⁴⁾ sisältyvässä tulkintaa koskevassa asiakirjassa N:o 2 "Paloturvalli-

suus" olevassa 4.2.1. kohdassa perustellaan tarve vahvistaa eri tasoja olennaiselle vaatimukselle rakennuskohteiden tyyppin, käytön ja sijoittumisen, niiden suunnittelun ja turvajärjestelmien asennuksen perusteella,

tulkintaa koskevassa asiakirjassa N:o 2 olevassa 2.2. kohdassa luetaan "paloturvallisuuden" olennaisen vaatimuksen noudattamiseen kehottavia toisiinsa läheisesti kuuluvia toimenpiteitä; nämä paloturvallisuusstrategian määrittämiseen myötävaikuttavat toimenpiteet voidaan toteuttaa jäsenvaltioissa eri tavoin,

tulkintaa koskevassa asiakirjassa N:o 2 oleva 4.2.3.3. kohta osoittaa, että eräs jäsenvaltioissa voimassa oleva toimenpide on tulen ja savun syntymisen ja leviämisen rajoittaminen sen syttymistilaan (tai tietylle alueelle) rajoittamalla rakennustuotteiden myötävaikutusta täyden palon vaiheeseen,

olennaisten vaatimusten luokat on määritelty osittain kyseisen rajoituksen tason mukaan, kyseisen rajoituksen taso voidaan ilmaista vain tuotteiden paloteknisen käyttäytymisen tasoeroilla niiden lopullisessa käyttöympäristössä,

tulkintaa koskevassa asiakirjassa N:o 2 olevassa 4.3.1.1. kohdassa täsmennetään kehitettäväksi yhdenmukaistettu ratkaisu tuotteiden paloteknisen käyttäytymisen arvioimiseksi; tämä ratkaisu saattaa sisältää luonnollisessa tai pienennetyssä koossa toteutettuja palokokeita, jotka vastaavat todellisia tulipaloja,

kyseiseen ratkaisuun päästään luokkajärjestelmällä, joka ei sisälly tulkintaa koskevaan asiakirjaan mutta joka hyväksyttiin päätöksellä 94/611/EY,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 40, 11.2.1989, s. 12⁽²⁾ EYVL N:o L 220, 30.8.1993, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 241, 16.9.1994, s. 25⁽⁴⁾ EYVL N:o C 62, 28.2.1994, s. 1

päätökseen 94/611/EY sisältyvään luokkajärjestelmään perustettiin luokka "ei vaikuta tuleen" sellaisille tuotteille, joiden paloteknistä käyttäytymistä ei ole tarpeen testata ja joita nimitetään luokaksi A taulukoissa 1 ja 2 ja lisäksi taulukossa 1 "palamattomien tuotteiden luetteloksi",

direktiivin 89/106/ETY 20 artiklan 2 kohdassa täsmennetään vaatimusluokkien perustamiseksi tarvittavien määräysten antamisen menettelytapa siltä osin, kuin vaatimusluokkia ei ole esitetty tulkintaa koskeissa asiakirjoissa, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat pysyvän rakennusalan komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä luetellut materiaalit ja niistä valmistetut tuotteet voidaan alhaisen palavuustasonsa

vuoksi luokitella liitteessä mainituilla edellytyksillä komission päätöksen 94/611/EY liitteessä olevien taulukoiden 1 ja 2 mukaiseen luokkaan A ("ei vaikuta tuleen").

Tätä luokitusta varten näiden materiaalien ja niistä valmistettujen tuotteiden paloteknistä käyttäytymistä ei ole tarpeen testata.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE

Paloteknisen käyttäytymisen luokkaan a ilman testaustarvetta luokiteltavat materiaalit

Yleiset huomautukset:

Tuotteet pitäisi valmistaa ainoastaan yhdestä tai useammasta seuraavista materiaaleista, jos ne aiotaan luokitella luokkaan A ilman testausta. Tuotteet, jotka on valmistettu liimaamalla yhteen yhtä tai useampia seuraavista materiaaleista, luokitellaan luokkaan A ilman testausta edellyttäen, että liiman määrä ei ylitä 0,1:tä paino- tai tilavuusprosenttia (sen mukaan, kumpi on alempi).

Yhden tai useamman orgaanisen kerroksen sisältävät pintalevyt (esimerkiksi eristävästä materiaalista valmistetut) tai epähomogeenisesti jakautunutta orgaanista materiaalia (liimaa lukuun ottamatta) sisältävät tuotteet on jätetty pois luettelosta.

Tuotteet, jotka on valmistettu päällystämällä jokin seuraavista materiaaleista epäorgaanisella kerroksella (esimerkiksi päällystetyt metallituotteet), voidaan myös luokitella luokkaan A ilman testausta.

Yksikään taulukossa luetelluista materiaaleista ei saa sisältää yli 1,0:aa paino- tai tilavuusprosenttia (sen mukaan, kumpi on alempi) homogeenisesti jakautunutta orgaanista materiaalia.

Materiaali	Huomautukset
Kevytsora	
Paisutettu perliitti	
Paisutettu vermikuliitti	
Mineraalivilla	
Solulasi	
Betoni	Mukaan lukien valmisbetoni sekä raudoitettut ja jännitetyt betonituotteet.
Betonin runkoaine (tiivit ja kevyet mineraalirunkoaineet, kiinteä lämpöeristys pois lukien)	Voi sisältää lisä- ja apuaineita (esimerkiksi lentotuhkaa), pigmenttejä ja muita materiaaleja. Mukaan lukien betonituotteet.
Höyrykarkaistut kevytbetonielementit	Elementit, jotka on valmistettu hydraulisista sideaineista kuten sementistä ja/tai kalkista hienoihin materiaaleihin (kvartsipitoinen materiaali, lentotuhka, masuunikuona) sekä paisutusaineisiin yhdistettynä. Mukaan lukien betonituotteet.
Kuitusementti	
Sementti	
Kalkki	
Masuunikuona/lentotuhka (PFA)	
Mineraaliset runkoaineet	
Rauta, teräs ja ruostumaton teräs	Ei hienojakoisessa muodossa.
Kupari ja kupariseokset	Ei hienojakoisessa muodossa.

Materiaali	Huomautukset
Sinkki ja sinkkiseokset	Ei hienojakoisessa muodossa.
Alumiini ja alumiiniseokset	Ei hienojakoisessa muodossa.
Lyijy	Ei hienojakoisessa muodossa.
Kipsi ja kipsipohjaiset tasoitteet	Voi sisältää lisäaineita (hidastimia, täyteaineista, kuituja, pigmenttejä, sammutettua kalkkia, ilmaa- ja vettäpidättäviä aineita sekä pehmentimiä), tiiviitä runkoaineita (esimerkiksi luonnonhiekkaa tai murskattua hiekkaa) tai kevyitä runkoaineita (esimerkiksi perliittia tai vermikuliittia)
Epäorgaanisia sideaineita sisältävä laasti	Yhteen tai useampaan epäorgaaniseen sideaineeseen, esimerkiksi sementtiin, kalkkiin, muurassementtiin ja kipsiin pohjautuvat rappaus/tasoite-laastit ja lattiatasoitteet.
Savesta poltetut tuotteet	Savesta tai muista savipitoisista materiaaleista valmistetut kappaleet, hiekan, palavan aineen tai muiden lisäaineiden kanssa tai ilman niitä. Mukaan lukien tiilet, laatat, pihalaatat ja tulenkestävät tuotteet (esimerkiksi savupiipun vuoraus).
Kalkkihiekkatuotteet	Kalkin ja luonnon kvartsipitoisten materiaalien (hiekkä, kvartsipitoinen sora tai kivi tai niiden seokset) seoksesta valmistetut kappaleet. Voi sisältää värjääviä pigmenttejä.
Luonnonkivi- ja liuskekivituotteet	Luonnonkivestä (magmaattisista, sedimenttisistä tai metamorfisista kivilajeista) tai liuskekivestä valmistettu työstetty tai työstämätön kappale.
Kipsistä valmistetut tuotteet	Mukaan lukien harkot ja muut kalsiumsulfaateista ja vedestä valmistetut kappaleet, joissa voi olla kuituja, täyteaineita, runkoaineita ja muita lisäaineita ja jotka voivat olla pigmenttien värjäämiä.
Mosaiikki	Mukaan lukien betonimosaiikkilaatat ja paikalla valetut lattiat.
Lasi	Mukaan lukien lämpölujitettu lasi, kemiallisesti karkaistu lasi, laminoitu lasi ja metalliverkkolasi.
Lasikeraamit	Kiteisestä lasista ja vielä jännitteitä sisältävästä lasista koostuvat lasikeraamit.
Keraamit	Mukaan lukien pölypuristetut ja suulakepuristetut tuotteet, lasitetut tai lasittamattomat.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 8 päivänä lokakuuta 1996,

yhteisön markkinoille saattamista koskevien kiintiöiden vahvistamisesta osittain halogenoituille kloorifluorihilivedyille 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi

(Ainoastaan saksan-, kreikan-, englannin-, ranskan-, italian- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/604/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon otsonikerrosta heikentävistä aineista 15 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3093/94 (1) ja erityisesti sen 4 artiklan 8 kohdan ja 7 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (EY) N:o 3093/94 4 artiklan 8 kohdassa määritellään tuottajien ja tuojien markkinoille saattamien tai itse käyttämien osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen (HCFC-yhdisteiden) sallittu kokonaismäärä 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1995 välisen jakson ja jokaisen sitä seuraavan 12 kuukauden jakson aikana; määrä on 8 079 ODP-tonnia (otsonia kuluttavaa ominaisvaikutusta ilmaiseva kerroin, ODP),

asetuksen (EY) N:o 3093/94 4 artiklan 8 kohdan mukaisesti komissio myöntää 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen kiintiön jokaiselle tuottajalle tai tuojalle silloin, kun tuottajien tai tuojien markkinoille saattama tai itse käyttämä HCFC-yhdisteiden kokonaismäärä saavuttaa 80 prosenttia määritellystä määrästä tai viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2000 sen mukaan, kumpi näistä edellytyksistä täyttyy ensin,

asetuksen (EY) N:o 3093/94 4 artiklan 8 kohdassa ja 17 artiklan 1 kohdan b alakohdassa osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuottajia ja tuojia vaaditaan ilmoittamaan komissiolle neljännesvuosittain se HCFC-yhdisteiden määrä, jonka ne ovat tuottaneet yhteisössä tai tuoneet yhteisöön markkinoille saatettavaksi tai omaan käyttöön,

80 prosentin taso on saavutettu vuonna 1995; on todennäköistä, että se saavutetaan myös vuonna 1996, ja tämän vuoksi on vahvistettava markkinoille saattamista koskevat kiintiöt vuodeksi 1996,

on aiheellista varata osa kokonaiskiintiöstä yhteisön tuojille, jotka eivät tuota HCFC-yhdisteitä; vuonna 1995 muiden kuin kyseisiä yhdisteitä tuottavien tuojien osuus tuonnista oli noin kaksi prosenttia käytettävissä olevasta kokonaiskiintiöstä; lisätarpeita varten on aiheellista määrätä lisäkiintiöstä; siksi on aiheellista varata kokonaiskiintiöstä yhteensä kolme prosenttia tuojille, jotka eivät tuota HCFC-yhdisteitä, ja lisäkiintiöksi HCFC-yhdisteiden yhteisöön sijoittautuneiden tuottajien lisätarpeita varten; määrä on 243 ODP-tonnia,

komissio myöntää osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuontilisenssejä muille kuin kyseisten yhdisteiden tuottajille kyseisten tuojien hakemuksesta ja jakaa lisäkiintiöt 16 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen,

vuonna 1996 markkinoille saatettavien osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen sallitun lasketun kokonaismäärän ja muille kuin niitä tuottaville tuojille jaettavaan ja lisätarpeita varten varatun lisäkiintiön välinen erotus jaetaan yhteisön tuottajille; määrä on 7 836 ODP-tonnia,

osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen markkinoille saattamista koskevien kiintiöiden jakaminen perustuu jatkuvuus-, tasapuolisuus- ja suhteellisuusperiaatteelle; markkinoille saattamista koskevia kiintiöitä yhteisön tuottajille vahvistaessaan komissio on pyrkinyt puuttumaan mahdollisimman vähän markkinoiden toimintaan ja ottamaan huomioon asetuksen (EY) N:o 3093/94 yleistavoitteen otsonikerrosta vahingoittavien aineiden tuotannon ja käytön vähentämiseksi,

tuottajien markkinoille saattamista koskevat kiintiöt on vahvistettu tuottajien yhteisössä vuonna 1995 saavuttamien markkinaosuuksien perusteella; on aiheellista pitää vuotta 1995 lähtökohtavuotena, koska se oli ensimmäinen kokonainen vuosi, jona HCFC-yhdisteillä aloitettiin tosiasiallisesti korvata kloorifluorihilivetyjä, koska CFC-yhdisteiden tuotanto ja markkinoille saattaminen yleisesti lopetettiin vuonna 1995 asetuksen (EY) N:o 3093/94 mukaisesti; HCFC-yhdisteille vuodeksi 1996 myönnettävä määrä ylittää vuonna 1995 markkinoille saatettujen HCFC-yhdisteiden kokonaismäärän; tämän vuoksi kiintiöiden jakamisessa on tarpeen ottaa huomioon myös näiden kahden määrän ero; tämä määrä on 459,5 ODP-tonnia,

(1) EYVL N:o L 333, 22.12.1994, s. 1

vuoden 1996 markkinoille saattamista koskevien kiintiöiden vahvistamisen pääperuste on osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen myynnin kokonaisuus ja markkinaosuudet vuonna 1995 ODP-tonneina laskettuna; määrä vastaa 7 376,5 ODP-tonnin suuruista kiintiötä; tämä laskentamenetelmä on asetuksen (EY) N:o 3093/94 yleisen lähestymistavan mukainen, ja se merkitsee samalla puuttumista markkinoiden toimintaan mahdollisimman vähän,

on pidetty aiheellisena pitää lisämäärien kiintiöiden perustana yhteisön tuottajien markkinaosuuksia; tässä laskentamenetelmässä otetaan huomioon se tosiasia, että jotkut HCFC-yhdisteet vahingoittavat otsonikerrosta enemmän kuin toiset, ja siinä otetaan huomioon asetuksen (EY) N:o 3093/94 tavoite vähentää edelleen kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluvien aineiden vaikutusta otsonikerrokseen,

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 3093/94 16 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3093/94 mukainen ja sen 4 artiklan 8 kohdan mukaisesti laskettu osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen määrä, jonka tuottajat ja tuojat saavat saattaa markkinoille tai käyttää itse yhteisössä vuonna 1996, on 8 079 ODP-tonnia.

2. Asetuksen (EY) N:o 3093/94 mukainen osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen määrä, jonka tuottajat saavat saattaa markkinoille tai käyttää itse Euroopan yhteisössä vuonna 1996, on 7 836 ODP-tonnia.

3. Asetuksen (EY) N:o 3093/94 mukainen osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen määrä, jonka komissio jakaa yhteisön tuojille, jotka eivät tuota HCFC-yhdisteitä, ja joka varataan tuottajien lisätarpeita varten, on 243 ODP-tonnia.

2 artikla

Yhteisön tuottajien osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen markkinoille saattamista tai omaa käyttöä koskevat kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31

päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi 3 artiklassa tarkoitetuille yrityksille liitteen (1) mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille:

Allied Signal Fluorochemicals Europe B.V.
Kempenweg 90
NL-6000 AG Weert

DuPont de Nemours B.V.
Baanhoekweg 22
NL-3313 LA Dordrecht

Ausimont SpA
Via S. Pietro 52
I-20021 Bollate

Elf Atochem SA
4, cours Michelet
F-92091 Paris-La Défense 10 Cedex

Hoechst AG
Aktiengesellschaft
Bruningstraße 50
D-65926 Frankfurt

Rhône-Poulenc Chemicals Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth
GB-Bristol BS11 9YF

Chemical Industries of Northern Greece SA
(SICNG)
Thessaloniki Plant
PO Box 10 183
GR-541 10 Thessaloniki

ICI Klea
PO Box 13
The Heath — Runcorn
GB-Cheshire WA7 4QF

Solvay
rue du Prince Albert/Prins Albertstraat, 33
B-1050 Bruxelles/Brussel.

Tehty Brysselissä 8 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen

(1) Liitettä ei julkaista, koska se sisältää kaupallisesti luottamuksellista tietoa.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä lokakuuta 1996,

luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat nautaeläinten, sikojen, kavioläinten, lampaiden ja vuohien, tuoreen lihan sekä lihavalmisteiden tuonnin tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/605/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston päätöksessä 79/542/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/279/EY⁽³⁾, laaditaan luettelo sellaisista kolmansista maista, joista jäsenmaat sallivat nautaeläinten, sikojen, kavioläinten, lampaiden ja vuohien, tuoreen lihan sekä lihavalmisteiden tuonnin,

Tunisian viranomaiset ovat antaneet takuun siitä, ettei yhteisöön välittömästi teurastettavaksi vietäviä eläviä kavioläimiä ole koskaan käsitelty tyreostaateilla, estrogeenilla, androgeenilla tai gestageenilla,

tämän vuoksi on tarpeen muuttaa päätös 79/542/ETY, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 79/542/ETY liitteessä oleva 1 osa:

— korvataan Tunisiaa koskevalla rivillä ja jäämiä osoittavassa sarakkeessa viite "XR O" viitteellä "d".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28⁽²⁾ EYVL N:o L 146, 14.6.1979, s. 15⁽³⁾ EYVL N:o L 107, 30.4.1996, s. 1